

中国文学人类学原创书系

文化符号学

大小传统新视野

叶舒宪 章米力 柳倩月◎编



兼外借

陕西师范大学出版总社



中国文学人类学原创书系



文化符号学

大小传统新视野

叶舒宪 章米力 柳倩月◎编

陕 西 师 范 大 学 出 版 总 社

图书代号：SK18N0140

图书在版编目(CIP)数据

文化符号学：大小传统新视野 / 叶舒宪，章米力，柳倩月编. — 西安：陕西师范大学出版总社有限公司，2018.3

(中国文学人类学原创书系)

ISBN 978-7-5613-9786-2

I. ①文… II. ①叶… ②章… ③柳… III. ①文化学—符号学—研究 IV. ①H0

中国版本图书馆CIP数据核字(2018)第019168号

文化符号学：大小传统新视野

WENHUA FUHAOXUE: DA XIAO CHUANTONG XIN SHIYE

叶舒宪 章米力 柳倩月 编

责任编辑 谢勇蝶

责任校对 王奉文 杨珂

装帧设计 田东风

出版发行 陕西师范大学出版总社

(西安市长安南路199号 邮编 710062)

网 址 www.snupg.com

印 刷 西安市建明工贸有限责任公司

开 本 720mm × 1020mm 1/16

印 张 22

插 页 2

字 数 339千

版 次 2018年3月第1版

印 次 2018年3月第1次印刷

书 号 ISBN 978-7-5613-9786-2

定 价 98.00元

读者购书、书店添货或发现印刷装订问题，请与本公司营销部联系、调换。

电话：(029) 85307864 85303635 传真：(029) 85251046

总 序

2018年，正值中国改革开放40周年纪念之际，陕西师范大学出版总社推出“中国文学人类学原创书系”，对改革开放的时代大潮在人文学界催生的这个新兴学科，给出一个较全面的回顾与总结，以便继往开来，积极拓展人文学科的教学与研究新局面，可谓恰逢其时。

50后这代人的青春岁月，激荡在汹涌澎湃的“文革”浪潮之中。“文革”后的改革开放，相当于天赐给这一代知识人第二次青春。1977年恢复高考，我们在1978年春天步入大学校园，那种只争朝夕、如饥似渴的求学景象，至今仍历历在目。改革开放带来“科学的春天”，也第一次带来人文科学方面的世界景观。正如改革的基本方向是向发达国家学习市场经济模式一样，人文学者们也投入全副精力，虚心学习借鉴国际上先进的理论与研究方法。“神话—原型批评”就是当时的新方法论讨论热潮中，最早进入我们视野的一个理论流派。1986年我编成译文集《神话—原型批评》时，先将长序刊发在《陕西师范大学学报》上，文中介绍原型理论的宗师弗莱的观点时讲道：

物理学和天文学形成于文艺复兴时期，化学形成于18世纪，生物学形成于19世纪，而社会科学则形成于20世纪。系统的文学批评学知识到了今天才得以发展。……正像自然科学体系的建立有赖于把握自然界本身的规律。一部文学作品，它所体现的规律性因素不是作家个人天才创造发明的，而是在文学的历史发展中，在文化传统中所形成的，这种规律性的因素就是原型。

从文学史的考察中可以看到，文学作为一个有机整体，植根于

原始文化，最初的文学模式必然要追溯到远古的宗教仪式、神话和民间传说中去。“这样说来，探求原型实际上就是一种文学上的人类学”。

当时无论如何也不曾想到，这样一段话，居然能够准确地预示这一批学人后来几十年学术探索的方向。“文学人类学”这个名称，也就由此在汉语学术界里发端。10年之后的1996年，在长春召开的中国比较文学学会第五届学术年会上，中国文学人类学研究会宣告成立（首任会长为萧兵先生），如今简称“文学人类学研究会”。从研究文学的神话原型，到探索华夏文明的思想、信仰和想象的原型，这一派学者如今正式提出的大小传统理论和文化文本符号编码理论，可以说早已全面超越了当年所借鉴学习的原型批评理论，走出文学本位的限制，走向融通文史哲、宗教、艺术、心理学的广阔领域。

从1986到2018，整整32年过去了，我们也经历了自己人生从而立到花甲的过程。如今我们要解读的是5000多年前的先于华夏文明国家的“文化文本”，阐发的是河南灵宝西坡仰韶文化大墓的神话学内涵。这是当年完全没有预料到的。是问题意识，先把我们引入文化人类学的宽广领域，再度引入中国考古学的全新知识世界，这样的跨越幅度，的确是当初摸索文学人类学研究范式时所始料未及的。

从原型批评倡导的文学有机整体论，拓展到文化符号的有机整体论、史前与文明贯通的文化文本论，这就是我们努力探索近40年的基本方向。自从西周青铜器上出现“中国”这个词语，至今不过3000年时间。2018年2月4日，我第二次给国家图书馆“文津讲坛”开设讲座，题目是“九千年玉文化传承”。今日的学者能够在9000年延续不断的文化大背景中研究“中国”和“中国文学”，这就是从先于文字的文化大传统，重新审视文字书写小传统的一套完整思路。相信这样一种前无古人的理论思路和研究范式，是本土学者对西方原型批评方法的全面超越和深化，这将会引向未来的知识更新格局。

本丛书要展示这40年的探索历程，以萧兵先生为首的这一批兴趣广泛的学人是如何一路走来，并逐渐成长壮大的。本丛书将给这个新兴学科留下它

及时的也最有说服力的存照。希望后来者能够继往开来，特别注重不断发展和完善中国版的文化理论和文学理论，包括作为文史研究当代新方法论的三重证据法和四重证据法。

是为丛书总序。

叶舒宪

2018年2月7日于北京太阳宫

文化即表述

(代序)^①

徐新建

1

在人类各个族群及各派思想全面相遇的今天,文化表述已成为跨边界和跨领域的重要问题。与此同时,无论作为实践还是理论,表述自身亦面临日益加深的诸多危机。^②对此,被视为新兴交叉学科的文学人类学理应做出特定的回答和贡献。

由叶舒宪教授主编的这本专集,即围绕文化表述问题,从符号及编码诸方面展开,不仅回应了来自现实的理论挑战,同时也体现出了文学人类学的前沿景观。在我看来,自最早在20世纪80年代提出文学及文化研究的“三重证据”及“经典重释”^③以后,经过近年以“前文字时代”(注意不是“史前”)为中心对西方人类学经典理论中所谓“大小传统”的排序颠覆和话语重建,再到如今提出“多民族文学史观”的重建和“中国非物质文化遗产体系”的探索,^④以及还原和深究以实物-图像叙事为起点的“N级编码”,中国文学人类学的基础理论探求已进入了重要和关键的发展时期。如果说“经典重释”与“多重证据”还停留在对过往文学与文化研究既定模式的批判、反思及对新理论路径的尝试性开拓

① 本文首发于中国文学人类学研究会第六届学术年会的专题对话,后被《社会科学家》(2013年第2期)以学术对话方式刊用。此处有所修改,特此说明。

② 关于“表述危机”的相关论述可参见马尔库斯,费彻尔著:《作为文化批评的人类学:一个人文学科的实验时代》,王铭铭等译,生活·读书·新知三联书店,1998年。

③ 参见王建辉:《这一套书让我难忘——谈“中国文化的人类学破译”》,载《中国出版》2010年第1期。

④ 相关的标志性体现是2010—2011年三项国家社科基金重大招标项目“中国文学人类学理论与方法研究”(10&ZD100)、“中国多民族文学的共同发展研究”(11&ZD104)和“中国非物质文化遗产体系探索研究”(11&ZD123)的先后立项和实施。

的话，以“N级编码”为代表的系列探讨则展示出全新的话语构建。^①

对此，本书概括说：

“我们用N级编码理论来打通大传统与小传统，既说明了文化原型的N种表现模式，也解决了文化传承研究过程中缺乏理论依据的窘境。”

（见本书第15页）

而这种将“表述问题”“大小传统”及“N级编码”相关联的重要意义在于：

通过建立一种历时性的文化文本的符号编码理论，可以把“表述”和“被表述”的问题深化，让它成为文学人类学研究的具有穿透力的一种分析工具。（见本书第4页）

下面不妨以当代社会的文化表述事象为例再做说明。

2

2012年的伦敦奥运会开幕式由电视转播之后，引起中国观众的不少联想和议论。其中之一便是将它拿来与四年前的北京奥运会开幕式做比较，思考彼此在文化表述上的同和异。我觉得可以将北京奥运会开幕式看作伦敦开幕式的“前文本”，就是说后者的创作团体多半会把北京奥运会开幕式当作一种对照，要么由此超越，要么与之对比。这两个影响全球媒体的“表述事件”跟我们今天的对话主题紧密关联。从文学人类学的眼光来看，北京和伦敦的开闭幕式乃至整个奥运会的运作和转播本身，都可以视为族群、国家及世界性的文化表述。更有意思的是这些此起彼伏的表述看似无关，实质相互呼应，构成了整体性的全球话语，需要看到彼此间的内在联系方可予以解读。

从开闭幕式展示的文化表述来看，伦敦即是北京的对照或延伸。一个体现不列颠的守成，一个突出大中华的崛起。伦敦的主题富有诗意和幻想，叫作“奇幻之岛”（Isles of Wonder），内容由“三部曲”组成，分别是“田园牧歌”“工业黑幕”和“未来世界”。这三部曲的呈现，一方面试图呈现和回答不列颠及欧洲工业强国自己的问题，另一方面也在呼应并（试图）回答北京的问题、东方的问题、发展中国家的问题……乃至世界的问题。总之，通过主创者们的精心构思，伦敦的奥运舞台呈现了暗含将东西方并置同时又体现彼此各不相同的二元

^① 参见叶舒宪：《国学考据学的证据法研究及展望——从一重证据法到四重证据法》（《证据科学》2009年第4期）、《探寻中国文化的大传统——四重证据法与人文创新》（《社会科学家》2011年第11期）、《文化文本的N级编码论——从“大传统”到“小传统”的整体解读方略》（《百色学院学报》2013年第1期）。

世界。

3

可见，如今通过竞争在世界各国游走的现代奥运会——尤其是它的开闭幕式，向我们揭示出一个重大的学理及现实问题，就是过去由“文学”（literature）理论所限定的所谓小说、诗歌和散文、戏剧等部类，已不足以涵盖人类应有的表述领域，就连内涵与外延都日益渐宽的“文学性”的概念也难以回应当前的文化表述问题。面对这些强大挑战，我们的学科、观念和分析工具都不够用，必须突围。这就是我称为人类“表述危机”的第一种现象，即以往的范畴和理论均已跟不上现状。

如果以这样的方式来审视当下的世界电影，不难发现在中国与西方，比如美国的“好莱坞”之间也存在着类似于“奥运会开闭幕式”那样的多重差异，同样值得从文化表述角度加以对照分析。几年以前，在中国使劲推广自己的主流影片《孔子》时，院线里正遭遇“好莱坞”大片《阿凡达》的热映。两相比较，一边还在力图使先秦诸子“国族化”（然后“国际化”），另一边已开始焦虑人类危机和星球未来。也就是说，此处坚持文化的“族群表达”与“国家叙事”，彼处则在呈现“世界叙事”或“人类表述”。^①

类似的事例很多，相关的比较还可无限延伸下去。我想强调的是，应当看到由于全球化的联通及媒介的推进，如今的人类已被裹挟到了一个整体相关的表述世界里。因此，“表述的世界”和“世界的表述”，已成为普遍和根本的问题。如果对此没有清醒的眼光和准确的判断，我们的所谓研究乃至现实的生存都将会面临难解的疑惑和困境。

4

以上述事例为前提，我想提出一个新的观点：文化即表述。其中需要展开的面向如下——

第一，作为跨学科和跨领域的基本事象，表述问题正面临日益加深的诸多危机。其中最主要的表现是，人们在表述的本意上已不知如何表述，或者说在实现沟通的意义上已无法表述。现实生活中，看似表述的言说和交流，正走向不

^① 关于美国影片《阿凡达》与文化表述的关联论述可参见叶舒宪：《〈阿凡达〉：新神话主义的启示录》，载《文汇报》2010年1月22日。

是自说自话就是全盘抵牾。

第二，“文化表述”的提出可以说是对人类自身文化的一种观察、认知以及阐释和反思，在此基础上的思想汇集，又构成了各种各样、可称为不同话语式的“表述文化”。

第三，文化在本质上就是一种表述。作为人类世界的创造物，文化的特征之一就是意义外显，也就是把自我的特征和意义加以揭示，通过表述，坐实意义。于是人类的存在方式便体现为互为依存的两面——内在和外显。二者并联，则又体现为循环抵达的过程。

在此意义上，人可称为表述的动物，就像人曾被称为“文化的动物”“语言的动物”“政治的动物”一样。表述的作用在于使人的生命得以立，也就是得到由内及外、由我及他的展现。古今各地的人类通过表述呈现自我、观照彼此，并借助表述完善自知、抵达超越。

从表述的视点出发，文化可称为人类的心性言说，及其导致的自然人化。

第四，从学术研究的角度来说，讨论表述问题需要关注三点：（1）表述的主体；（2）表述的对象；（3）表述的目的和方式。换成问题的话，即：为何表述？为谁表述？用什么来表述？

在这个意义上，我们不能悬空地建立新的理论，而应在原有的知识基础上完善、补充和超越，需要进行深入地反思和追问。比如说“文”“史”“哲”的分类，是一种表述的结合体，它相对应的表述意义就是“真”“善”“美”，但这样的表述显然不够。在今天，我们还会关注美术、音乐、博物馆、运动会，还有身体、心性等，都可以包含在这个表述体系里面。^①

除此之外，我们的讨论还应与人类既有的其他理论言说有所承继，形成对话，比如福柯的《词与物——人文科学考古学》、德里达的《论文字学》以及人类学家杰克·古迪对于书写与口语彼此关联和对照的论述。^②回到汉语的经典文献，则还有古代关于言与义、形和神以及象和道等范畴的阐释。这些论述都讨

^① 详尽论述还可参见笔者专文《表述问题：文学人类学的起点和核心——为中国文学人类学研究会第五届年会而作》，载《西南民族大学学报》（人文社会科学版）2011年第1期，以及由中国文学人类学研究会组织刊发于《重庆文理学院学报》（社会科学版）2013年第1期和第4期的系列文章《族群身体的社会表述——从人类学看全国少数民族传统体育运动会》《视觉和仪式：民族运动会上的服饰叙事》及《缺席的在场——第九届民运会开、闭幕式分析》等。

^② 参见米歇尔·福柯：《词与物——人文科学考古学》，上海三联书店，2001年；雅克·德里达：《论文字学》，上海译文出版社，2005年；杰克·古迪：《书写和口述之间的接合点》（*The Interface Between the Written and the Oral*），剑桥大学出版社，1987年。

论文化和表述问题。我们不应离开他们，另起炉灶，自言自语，建构一个新的系统，而是要回溯这些经典；只是在回溯的时候，既考虑东西之别，又要超越民族边界。

5

总而言之，作为文学人类学关注的基本问题之一，文化及其再表述无疑将吸引众多学者的继续关注。可喜的是，本书的面世不但体现了中国文学人类学领域中青年一代学者数十年的执着追求，而且展示了新生代勤奋扎实的传承后继。其中如代云红、权雅宁、柳倩月及李永平等来自多学科的青年学者，他们的参与加盟给文学与人类学的交叉研究及理论与现实的沟通对话开拓了疆域、增添了活力。在本书里，他们承担撰写的各个章节既集中展示了“文化符号学”选题的团队分量，更表现出新一代学人各具特色的多样开创。在这当中，无论是“N级编码论”（第三章）、“编码的符号学”（第四章），还是“古代中国的文化编码自觉”（第六章）或“探案式逆推与多重解码”（第十九章）等，都令人感到长江后浪推前浪的势头和扩展。

以这样的新作为基础，从文学人类学角度对表述问题的研讨无疑便有了新的起点和目标。在本书最后一章里，彭兆荣教授以人类学对“原始思维”的研究为例，讨论了自泰勒、弗雷泽以来直到马林诺夫斯基及列维-斯特劳斯等一批西方学者有关“万物有灵”及“交感巫术”等重要论述，提出：“只有了解人类祖先是怎么想的，才能理解他们的文化”；理由是：“毕竟，文化存续与思维形态关系密切。”我想，这样的分析于古代是有效的，于当今亦然。

文化出自人类本心，所有表述不过是由“本”及外的“文”而已——文理、文饰、文字、文章、文化、文明……莫不如此。从更为内在的意义上说，人的心性才堪称一切文化赖以催生的“大传统”或“内传统”。表述得其外表，知本方可解“文”。这才是最为重要的。

目 录

导论：N 级编码——文化的历史符号学

——大小传统的整体再解读 /001

第一节 文化文本的构成：从“表述”到“编码” /001

第二节 表述、编码与权力 /003

第三节 哈利·波特的猫头鹰与莫言的蛙 /005

第四节 N 级编码程序 /008

第五节 N 级编码与“神话历史” /010

上编 文化传统多级编码论

导读 /015

第一章 大小传统论 /017

第一节 大传统如何重解小传统 /017

第二节 文化表述与文学功能 /025

第三节 本章小结：用大传统重解小传统 /031

第二章 N 级编码论 / 033

第一节 “N 级编码论”的学术渊薮 /033

第二节 当代文艺学的人类学（文化）转向 /037

第三节 与相关方法论的比较 /039

第四节 “N 级编码论”的历史意义和政治意义 /047

第三章 编码的符号学 /051

第一节 N的符号学解读 /051

第二节 “编码符号学”的尝试 /059

第三节 多级编码的逻辑梳理 /061

第四节 原型编码和序列倒置 /065

第五节 自觉运用编码振兴文化产业 /067

第四章 玉石之路与华夏文明的资源依赖

——石峁玉器新发现的历史重建意义 /069

第一节 寻找夏文化：重建神圣符号物叙事链 /069

第二节 《管子》“尧舜北用禹氏之玉而王天下”解 /072

第三节 华夏文明之黄河摇篮说的更新 /074

第四节 石峁玉器解读：通神、避邪的玉教神话观 /076

第五章 古代中国的文化编码自觉

——以《周易》为例 /082

第一节 《周易》的文化编码自觉 /082

第二节 《周易》的编码程序 /086

第三节 文化编码的思维原理——“立象尽意” /090

第四节 《周易》文化编码的意义 /093

第六章 现代人文学的解码与编码自觉 /095

第一节 闻一多：从朴学到文学人类学 /095

第二节 《伏羲考》对龙图腾的重构 /100

第三节 编码自觉：从文学寻根到知识考古 /105

下编 文化文本多级编码分析

导读 /115

第七章 希腊字母的神话编码：A 的发生 /118

第一节 从象形到字母——A 的前世今生 /119

第二节 “母牛的河流”——字母中的神话编码 /121

第三节 未曾湮灭的大传统 /124

第八章 希腊神话的原型编码：石头与树 /126

第一节 橡树与石头：希腊神话文本的未解之谜 /126

第二节 米诺的图像叙事 /128

第三节 《圣经》叙事 /131

第四节 后世文学叙事 /133

第五节 地中海史前文化大传统 /136

第六节 本章小结：石头与树的金字塔编码 /140

第九章 希腊神话的编码程序：八面雅典娜 /142

第一节 女战神 /144

第二节 处女神 /149

第三节 技艺守护神 /152

第四节 智慧之神 /156

第五节 猫头鹰女神 /157

第六节 蛇女神 /163

第七节 城市守护神 /166

第八节 父亲生育的神 /168

第九节 结论：希腊神话的综合性与谱系性 /172

第十章 希腊意识形态与荷马史诗的“东方”形象 /180

第一节 荷马的“东方”范畴 /180

第二节 荷马“东方”世界的建构因素 /182

第三节 荷马“东方”形象的生成语境 /186

第四节 作为原型编码的意识形态 /189

第十一章 乞桥·乞巧·鹊桥

——七夕神话的天桥仪式原型 /191

第一节 七夕神话的多级编码辨析 /191

第二节 天桥神话的史前大传统深度求证 /195

第三节 鹊桥与神女：女神文明的回光 /197

第四节 星宿与神话结合的奥秘——仪式历法 /200

第十二章 女神复活：土家女儿会的神话编码 /205

第一节 逆向解码：从“女儿”到“女神” /205

第二节 神话历史：廪君射杀盐神？ /210

第三节 女神复活：N级编码创造文化生产力 /213

第十三章 “足-神”的N级神话说解 /216

第一节 “足-神”的神话认知 /217

第二节 图像、物与仪式中的“足” /224

第三节 文字符码中的“足” /242

第四节 古代典籍中的“足” /245

第五节 当代文化之“足” /249

第六节 本章小结 /251

第十四章 《尔雅·释鱼》的神话分类解 /252

第一节 “鱼”文化编码中的核心价值属性 /252

第二节 形态类比与贝之鱼属 /255

第三节 属性类比与龟之鱼属 /259

第四节 以类比类与变形动物 /261

第五节 本章小结：华夏鱼文化编码程序链 /263

第十五章 文身：从仪式符号到消费符码 /265

第一节 N级编码：“刺青”文学 /265

第二节 三级编码：“历史”文身 /267

第三节 二级编码：文身之“文”义 /270

第四节 一级编码：图像之“文” /271

第五节 编码理论的源头：神话思维 /274

第十六章 华夏宇宙观的空间编码

——以东汉洛阳礼仪空间为例 /277

第一节 华夏宇宙观的研究 /277

第二节 空间的文化编码——“中”的建构 /279

第三节 东汉洛阳礼仪空间编码 /282

第十七章 华夏的“气”观念的多级编码 /286

第一节 器物之“气” /286

第二节 文字之“气” /288

第三节 文化之“气” /292

第十八章 探案式逆推与多重解码

——大传统、N级编码论与N重证据的关系 /295

第一节 N级编码论与N重证据 /295

第二节 大传统文本、N级编码论、N重证据法的会通 /299

第三节 余论 /302

第十九章 人类学研究知识与技能培养 /304

第一节 思维形态 /305

第二节 理论问题 /307

第三节 知识问题 /309

第四节 田野作业 /312

第五节 民族志取材 /314

参考书目 /317

本书作者名录 /331

编后记 /332

导论：N级编码——文化的历史符号学

——大小传统的整体再解读

第一节 文化文本的构成：从“表述”到“编码”

文化文本与文学文本的关系，是中国文学人类学研究会成立后于1997年在厦门召开的第一届年会的主题，这次会议的论文集以《文化与文本》^①为题出版以来，已有十五年时间了。文学人类学研究在国内已获得长足发展，目前处在新兴交叉学科的理论建构阶段。

文化文本是由特定社会群体构成的，有其历时性的发生、发展和传承过程。文化文本虽然是个比喻性的概念，但研究它显然要比研究单个作家创作的文学文本复杂得多。中国文学人类学研究会近五年来的专题研讨围绕着“文化表述”问题展开。2008年在贵阳举行的第四届年会就以此为主题，当时主要的考虑是学理上的对接，即把握住文化人类学与文学学科的共同议题。现在看，把文学当作一种表述是没有太大争议的。但文化是怎么得到表述的？比如原住民文化是自己表述的，还是被表述的，这里面就有非常多的哲理需要探究。在现代性和殖民化时代，此类问题处在潜伏状态；而到了后现代、后殖民时代，出现强烈的解殖民化（decolonize）要求，长期处在被表述状态的弱势群体或边缘文化，也都先后觉悟到自我表述的合法性，由此就对“他表述”或“被表述”的可信性形成质疑和挑战。表述问题和文学专业的叙事学直接相关，和史学专业的“新史学”一派提出的“不在于书写的历史是真是假，而在于谁掌控着书写权力”的观点也有关系，同时还和哲学解释学的立场与方法密不可分。

在国际上，人类学界自上世纪80年代兴起的“书写文化”大讨论，揭示出“文化”的背后有一个权力的问题，即由谁来表现，谁注定只能被表现。在“表现”与“被表现”的转换当中，真实的东西往往就模糊了，甚至消失了。王明

^① 叶舒宪主编：《文化与文本》，中央编译出版社，1998年。